



Vilniaus
universiteto
leidykla

LITERATŪRA

**INSTITUT
FRANÇAIS**
LITUANIE

Šio numerio leidimą rėmė Prancūzų institutas Lietuvoje
The issue is published with the financial support of
the French Institute in Lithuania

VILNIUS UNIVERSITY

2022 | 64(4)
scholarly journal

L i t e r a t ū r a

Published since 1958

Numeris skirtas tarptautinei mokslinei konferencijai
„Romain Gary ir André Malraux – jų ir mūsų laikais“,
įvykusiai 2021 m. spalio 7-8 d. Vilniaus universitete

VILNIAUS UNIVERSITETAS

2022 | 64(4)
mokslo žurnalas

L i t e r a t ū r a

Leidžiama nuo 1958 metų

This issue of "Literatūra" comprises the papers delivered at the international conference "Romain Gary and André Malraux in Their and Our Times", which took place at Vilnius University on 7-8 October, 2021

Žurnalas leidžiamas kartą per metus

Redaktorių kolegija

Vyriausioji redaktorė

Doc. dr. *Rūta Šlapkauskaitė*

Vilniaus universitetas, filologija (anglų literatūra)

Vyriausiosios redaktorės pavaduotoja

Doc. dr. *Nijolė Juchnevičienė*

Vilniaus universitetas, filologija (klasikinė filologija)

Atsakingoji sekretorė

Prof. dr. *Genovaitė Dručkaitė*

Vilniaus universitetas, filologija (prancūzų literatūra)

Nariai:

Prof. habil. dr. *Viktorija Daujotytė-Pakerienė*

Vilniaus universitetas, filologija (lietuvių literatūra)

Prof. PhD *Jan Borm*

Versalio Sen-Kentin-an-Yvlin universitetas, filologija (anglų literatūra)

Prof. habil. dr. *Regina Rudaitytė*

Vilniaus universitetas, filologija (anglų literatūra)

Dr. phil. *Valentina Brio*

Jeruzalės hebrajų universitetas, filologija (rusų literatūra)

Prof. dr. *Stefano Garzonio*

Pizos universitetas, filologija (slavistika)

Prof. dr. *Brigita Speičytė*

Vilniaus universitetas, filologija (lietuvių literatūra)

Prof. dr. *Stephan Kessler*

Greifsvaldo universitetas, filologija (lituanistika ir baltistika)

Prof. dr. *Christian Laes*

Antverpeno universitetas (klasikinė filologija)

Prof. dr. *Thierry Laurent*

Sorbonos universitetas – Paris IV (prancūzų literatūra)

Prof. dr. *Galina Michailova*

Vilniaus universitetas, filologija (rusų literatūra)

Prof. habil. dr. *Dainora Pociūtė-Abukevičienė*

Vilniaus universitetas, filologija (lietuvių literatūra)

Prof. *Michael Cronin*

Dublino universitetas (prancūzų literatūra)

Prof. *Erica Sheen*

Jorko universitetas (anglų literatūra ir kino studijos)

Habil. dr. *Marzena Sokolowska-Paryż*

Varšuvos universitetas, filologija (britų literatūra)

Dr. *Inesa Szulska*

Varšuvos universitetas, filologija (lenkų ir lyginamoji literatūra)

Habil. dr. *Jūratė Sprindytė*

Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas, filologija (lietuvių literatūra)

Dr. phil. *Vaidas Šeferis*

Masaryko universitetas (Čekijos Respublika), filologija (lietuvių literatūra)

Dr. *Aleksejus Burovas*

Vilniaus universitetas, filologija (vokiečių literatūra)

Prof. dr. *Aleksandr Markov*

Rusijos valstybinis humanitarinis universitetas, filologija (rusų literatūra)

Prof. dr. *Horatio Caesar Roger Vella*

Maltos universitetas, filologija (klasikinė filologija)

Prof. dr. *Gregor Vogt-Spira*

Marburgo Pilypo universitetas, filologija (klasikinė filologija)

Redakcijos adresas:

Vilniaus universiteto Prancūzų filologijos katedra

Universiteto g. 5, LT-01513 Vilnius

Tel. +370 5 268 7232

El. paštas pranckatedra@ff.vu.lt

Tinklapis <http://www.zurnalai.vu.lt/literatura>

Autorių teisės © 2022 Autoriai. Publikavo Vilniaus universiteto leidykla.

Tai atvirosios prieigos žurnalas. Žurnalas platinamas vadovaujantis Kūrybinių bendrųjų licencija Priskyrimas, kuri leidžia laisvai ir neribotai naudoti, kaip mano esant reikalinga, be kita ko, kopijuoti, daryti pakeitimus ir kurti išvestinius kūrinius, naudoti komerciniais ir nekomerciniais tikslais, nurodant informacijos šaltinį ir autorių.

The journal is published once a year

Editorial Board

Editor-in-Chief

Doc. dr. *Rūta Šlapkauskaitė* Vilnius University, Philology (English Literature)

Deputy Editor-in-Chief

Doc. dr. *Nijolė Juchnevičienė* Vilnius University, Philology (Classical Philology)

Executive Secretary

Prof. dr. *Genovaitė Dručkaitė* Vilnius University, Philology (French Literature)

Editors:

Prof. habil. dr. *Viktorija Daujotytė-Pakerienė* Vilnius University, Philology (Lithuanian Literature)
Prof. PhD *Jan Borm* Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines, Philology (English Literature)
Prof. habil. dr. *Regina Rudaitytė* Vilnius University, Philology (English Literature)
Dr. phil. *Valentina Brio* Hebrew University of Jerusalem, Philology (Russian Literature)
Prof. dr. *Stefano Garzonio* University of Pisa, Philology (Slavonic Studies)
Prof. dr. *Brigita Speičytė* Vilnius University, Philology (Lithuanian Literature)
Prof. dr. *Stephan Kessler* Universität Greifswald, Philology (Lithuanian and Baltic Studies)
Prof. dr. *Christian Laes* University of Antwerp, Philology (Classical Philology)
Prof. dr. *Thierry Laurent* Université Paris IV – Sorbonne, Philology (French Literature)
Prof. dr. *Galina Michailova* Vilnius University, Philology (Russian Literature)
Prof. habil. dr. *Dainora Pociūtė-Abukevičienė* Vilnius University, Philology (Lithuanian Literature)
Prof. *Michael Cronin* Trinity College Dublin (French Literature)
Prof. *Erica Sheen* York University (English Literature and Film Studies)
Habil. dr. *Marzena Sokolowska-Paryż* University of Warsaw, Philology (British Literature)
Dr. *Inesa Szulska* University of Warsaw, Philology (Polish and Comparative Literature)
Habil. dr. *Jūratė Sprindytė* Institute of Lithuanian Literature and Folklore, Philology (Lithuanian Literature)
Dr. phil. *Vaidas Šeferis* Masaryk University (Czech Republic), Philology (Lithuanian Literature)
Dr. *Aleksej Burov* Vilnius University, Philology (German Literature)
Prof. dr. *Aleksandr Markov* Russian State University for the Humanities, Philology (Russian Literature)
Prof. dr. *Horatio Caesar Roger Vella* University of Malta, Philology (Classical Philology)
Prof. dr. *Gregor Vogt-Spira* Philipps Universität Marburg, Philology (Classical Philology)

Address:

Department of Lithuanian Literature of Vilnius University
5 Universiteto Str., LT-01513 Vilnius
Phone +370 5 268 7216
E-mail: pranckatedra@flf.vu.lt
<http://www.journals.vu.lt/literatura>

Copyright © 2022 Authors. Published by Vilnius University Press.

This is an Open Access journal distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License, which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.

Contenu / Contents

Les articles / Articles

Denis Labouret. André Malraux et Romain Gary, romanciers de l'aventure et de la métamorphose 8 André Malraux and Romain Gary as the Writers of Adventure and Metamorphosis	8
Jean-François Hangouët. Deux humanismes : André Malraux et Romain Gary 25 Two Forms of Humanism: André Malraux and Romain Gary	25
Jean-François Hangouët. Deux cinémas : <i>Espoir</i> (<i>Sierra de Teruel</i> , 1939) d'André Malraux et <i>Les oiseaux vont mourir au Pérou</i> (1968) de Romain Gary... 49 Two Cinemas: <i>Sierra de Teruel</i> by André Malraux and <i>Birds in Peru</i> by Romain Gary	49
Julien Roumette. De Clappique à Sganarelle, papillonner avec Malraux et Gary..... 70 From Clappique to Sganarelle: Fluttering with Malraux and Gary	70
Thierry Laurent. Malraux et Gary mythomanes 81 Malraux and Gary Mythomaniacs	81
Peter Tame. La métamorphose des lieux dans <i>Les Noyers de l'Altenburg</i> d'André Malraux et <i>Education européenne</i> de Romain Gary 95 The Metamorphosis of Places in André Malraux's <i>Les Noyers de l'Altenburg</i> and Romain Gary's <i>Education européenne</i>	95
Jonathan Barkate. André Malraux au cœur du musée imaginaire de Romain Gary 106 André Malraux at the Heart of Romain Gary's Imaginary Museum	106
Lou Mourlan. Quand l'art devient une rectification de l'homme : Gary et Malraux, un même humanisme esthétique ? 123 When Art Becomes a Rectification of Humankind: Gary and Malraux, A Same Aesthetic Humanism?	123
Esther Grimalt. Le Musée imaginaire : de Malraux à Gary 135 The Imaginary Museum: From Malraux to Gary	135
Larisa Botnari Des <i>Conquérants aux Enchanteurs</i> : modes d'appréhension du réel à travers la création romanesque 144 From <i>Conquerors to Enchanters</i> : Ways of Apprehending Reality Through Novelistic Creation	144
Marilena Genovese. La réception italienne d'André Malraux et de Romain Gary 154 André Malraux and Roman Gary's Italian Reception	154
Style sheet 169	169

Turinys

Straipsniai

Denis Labouret. André Malraux ir Romainas Gary – nuotykių ir metamorfozės rašytojai.....	9
Jean François Hangouët. Dvi humanizmo formos: André Malraux ir Romainas Gary	25
Jean-François Hangouët. Du filmai: André Malraux „Viltis“ (<i>Sierra de Teruel</i> , 1939) ir Romaino Gary „Paukščiai skrenda mirti į Peru“ (<i>Les oiseaux vont mourir au Pérou</i> , 1968)	49
Julien Roumette. Nuo Klapiko iki Sganareljo: skrajoti su Malraux ir Gary.....	70
Thierry Laurent. Malraux ir Gary – mitomanai	81
Peter Tame. Vietų metamorfozė André Malraux <i>Altenburgo riešutmedžiuose</i> ir Romaino Gary <i>Europietiška auklėjime</i>	96
Jonathan Barkate. André Malraux Romaino Gary įsivaizduojamo muziejaus centre	106
Lou Murlan. Kai menas pataiso žmogų: Gary ir Malraux – tas pats estetinis humanizmas?	123
Esther Grimalt. Įsivaizduojamas muziejus: nuo Malraux iki Gary	135
Larisa Botnari. Nuo <i>Užkariautojų iki Burtininkų</i> : tikrovės suvokimas per romano prizmę.....	144
Marilena Genovese. André Malraux ir Romaino Gary recepcija Italijoje	154
Atmena autoriams	166